

Table des matières

Avant-propos.....	7
1 Portrait de la ville et du projet.....	9
1.1 Introduction : le projet <i>bil.bienne</i>	9
1.2 État de la recherche sur le bilinguisme de Bienne	14
1.3 Comment est né le projet <i>bil.bienne</i>	16
1.4 Le projet <i>bil.bienne</i>	17
2 Bilinguisme à Bienne.....	21
2.1 À la recherche d'une définition.....	21
2.2 À la recherche de méthodes.....	27
2.3 Conclusions provisoires	29
3 Comment parle-t-on à Bienne ?.....	31
3.1 Communication dans l'espace public.....	31
3.2 Le modèle biennois	36
3.3 Que signifie « accommodation » ?.....	37
3.4 Accommodation et parler bilingue	40
3.5 Contrat social biennois.....	43
3.6 Bienne en comparaison avec Fribourg	44
4 Langue et identité.....	51
4.1 Identité individuelle et langue	51
4.2 Identité bilingue de la société.....	56
4.3 Le mélange des langues comme signe de l'identité sociale	61
4.4 Réseaux sociaux.....	62
4.5 La biographie en deux langues	68

5	Le potentiel conflictuel du bilinguisme et l'avenir de la politique linguistique	77
5.1	Le potentiel conflictuel du bilinguisme	77
5.2	L'avenir du bilinguisme : propositions pour une politique linguistique	88
6	Conclusion	97
	À propos de la transcription des enregistrements.....	99
	Liste des personnes interviewées dans le module 1	100
	Bibliographie.....	101

